

# Ämtliche Beilage

zum

Preisblatt. Ämtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehende Teil des Kreises Czestochau.

Abgefannt von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau  
am 3. Januar 1918.

## Inhaltsangabe:

132. Verordnung betr. Beschlagnahme von Eisen.  
133. Verordnung betr. Beschlagnahme von Gewichten an Webstühlen.  
134. Verordnung betr. Beschlagnahme von eisernen Flaschen.

132.

## Verordnung

betreffend Beschlagnahme von Eisen.

Die Beschlagnahme und erneute Meldung aller Bestände an Eisen jeder Art und Form — angeordnet durch die Verordnung vom 26. 7. 17 — wird hiermit weiter ausgedehnt auf die folgenden zu den Werkseinrichtungen gehörenden Gegenstände sowie Halb- und Fertigfabrikate:

1. Fertige und halbfertige Gußstücke sowie Reserveteile zu Maschinen und sonstigen Anlagen in Hüttenwerken, Fabriken, Unternehmungen anderer Art sowie bei Händlern.
2. Fertige und halbfertige Konstruktionen, im Bau befindliche Maschinen, Kessel und Apparate jeder Art, soweit sie ihrer bestimmungsgemäßen Verwendung noch nicht zugeführt sind.
3. Lose d. h. nicht fest eingebaute Werkseinrichtungen, für welche eine augenblickliche Verwendung nicht vorhanden ist.
4. Außer Gebrauch befindliche Maschinen, Kessel und Apparate jeder Art, soweit sie nicht der Beschlagnahme durch die Maschinen-Beschlagnahme-Kommission unterliegen.
5. Formkasten in Gießereien.

Eine Anmeldung ist nur bei Formkasten erforderlich. Die Meldung dieser hat unter Angabe von Stückzahl und Gesamtgewicht innerhalb 4 Wochen nach Bekanntgabe dieser Verordnung bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau und für den Verwaltungsbezirk des Polizeipräsidiums Lodz bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Zweigstelle in Lodz, zu erfolgen.

Gestattet bleibt die Verwendung der unter 1, 2 und 5 beschlaggenommenen Gegenstände zu ihrem bestimmungsgemäßen Zweck.

Im übrigen gelten alle Bestimmungen der Verfügung vom 26. Juli 1917.

Warschau, den 6. Dezember 1917.

Der General-Gouverneur  
von Beseler.

2153/17

# Urzędowy dodatek

do

## Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Czestochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie  
d. 3 stycznia 1918 r.

## Treść numeru:

132. Rozporządzenie dotyczące sekwestru żelaza.  
133. Rozporządzenie dotyczące sekwestru ciężarków (hamulców) przy krosnach tkackich.  
134. Rozporządzenie dotyczące rekwizycji butli żelaznych.

132.

## Rozporządzenie

dotyczące sekwestru żelaza.

Sekwestr i ponowne zgłaszanie wszelkich zapasów żelaza, wszelkiego gatunku i formy, nakazane rozporządzeniem z dnia 26 VII. 17, zostaje niniejszym rozszerzone na niżej wymienione przedmioty, należące do urzędów warsztatów, oraz na półgotowe i gotowe wyroby:

Na:

1. Gotowe i półgotowe sztuki lane, części rezerwowe do maszyn i innych urządzeń w hutach, fabrykach i innych przedsiębiorstwach, oraz u handlujących.
2. Gotowe i półgotowe konstrukcje, maszyny nie wykończone, kotły i aparaty wszelkiego rodzaju, o ile nie zostały jeszcze zastosowane według ich przeznaczenia.
3. Oddzielne, t. j. nie wmurowane albo nie umocowane urządzenia warsztatowe, dla których chwilowo brak zastosowania.
4. Maszyny, kotły i aparaty wszelkiego rodzaju, nie znajdujące się w użyciu, o ile nie zostały zasekwestrowane przez Komisję Sekwestru Maszyn.
5. Skrzynie odlewnicze w giserniach.  
Zgłoszeniu podlegają wyłącznie skrzynie odlewnicze. Te ostatnie należy zgłosić w przeciągu 4-ch tygodni od dnia opublikowania niniejszego rozporządzenia, ze wskazaniem ilości i ogólnej wagi.  
Zgłoszenia przyjmuje Wydział Surowców Wojennych w Warszawie, a w okręgu Prezydium Policji w Łodzi, Wydział Surowców Wojennych w Warszawie, Oddział w Łodzi.

Dalsze używanie przedmiotów zasekwestrowanych, wymienionych w p. 1, 2 i 5, jest dozwolone, o ile użyte są dla celów, dla jakich zostały wykonane.

Pozatem, obowiązują wszystkie przepisy rozporządzenia z dnia 26 lipca 1917 r.

Warszawa, dnia 6 grudnia 1917 r.

Jeneral-Gubernator  
von Beseler.

133.

**Verordnung.**

In Erweiterung der Verordnung vom 4. Oktober 1917 — die Beschlagnahme von Gegengewichten zu Textilmaschinen betreffend — wird eine erneute und gesonderte Meldung

aller Gewichte an Webstühlen (Bremsgewichte) angeordnet.

Anzugeben ist Stückzahl und Gesamtgewicht der Bremsgewichte.

Die Meldung hat innerhalb 14 Tagen vom Zeitpunkt der Veröffentlichung ab bei der Kriegsrrohstoffstelle Warschau und für den Verwaltungsbezirk des Polizeipräsidentiums Łódź bei deren Zweigstelle in Łódź zu erfolgen.

Für die Beschlagnahme gelten im übrigen die Bestimmungen der Verfügung vom 26. 7. 1917.

Warschau, den 6. Dezember 1917.

Der General-Gouverneur

von Beseler.

2154/17

134.

**Verordnung**

betreffend Beschlagnahme von eisernen Flaschen.

§ 1.

Sämtliche im Bereich des Generalgouvernements Warschau vorhandenen, sowie die künftig hergestellten und eingeführten eisernen Flaschen für Sauerstoff, Wasserstoff, Kohlenäure Ammoniak und gelöstes Acetylen und zu diesen Flaschen gehörende Ventile sind beschlagnahmt und meldepflichtig.

§ 2.

Die Meldung hat sofort, jedoch spätestens bis zum 10. 1. 18. schriftlich bei der Betriebsstoffabteilung beim Generalgouvernement Warschau, Leszno 53, zu erfolgen.

Verantwortlich für richtige und vollständige Meldung sind alle Personen, Gesellschaften, Gemeinden, Firmen, Verbände, Händler, Kommissionäre, Agenten, Spediteure usw., die eiserne Flaschen im Besitz oder Gewahrsam haben.

Die Meldung muß enthalten:

1. Wohnort, Straße und Hausnummer des Meldepflichtigen mit Angabe des Hauptzweckes der Firma, falls die Meldung durch eine Zweigstelle erfolgt.
2. Name und Staatsangehörigkeit des Eigentümers.
3. Angabe der Stückzahl und Größe (des Wasserinhalts) der einzelnen Flaschen nach Verwendungszweck getrennt.
4. Angabe des Probe- und des Fülldruckes und des Prüfungsjahres der Flaschen.
5. Angabe der auf den Flaschen vorhandenen Nummern und Firmenbezeichnungen und deren Lagerort.

§ 3.

Hersteller von eisernen Flaschen und Ventilen zu eisernen Flaschen haben auch die Halbfabrikate anzumelden und sind verpflichtet, jeweils bis zum 5. eines Kalendermonats der Betriebsstoffabteilung eine genaue Meldung der im Vormonat fertiggestellten Flaschen und Ventile zu erstatten und diese zur Verfügung der Abteilung zu halten.

133.

**Rozporządzenie.**

W uzupełnieniu rozporządzenia z dnia 4 października 1917 r., odnośnie sekwestru ciężarków przy maszynach tkackich, niniejszym zostaje zarządzane ponowne i oddzielne zgłaszanie

wszelkich ciężarków (hamulców) przy krosnach tkackich.

Przy zgłaszaniu należy podać ilość i ogólną wagę hamulców.

Zgłoszenia winny nastąpić w ciągu 14 dni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia.

Zgłoszenia przyjmuje Wydział Surowców Wojennych w Warszawie, a w okręgu Prezydium Policji w Łodzi, Wydział Surowców Wojennych w Warszawie, Oddział w Łodzi.

Pozatem, obowiązują przepisy o sekwestrze, według rozporządzenia z dnia 26 VII 1917 r.

Warszawa, dnia 6 grudnia 1917 r.

Jeneral-Gubernator

von Beseler.

134.

**Rozporządzenie**

dotyczące rekwizycji butli żelaznych.

§ 1.

Wszystkie butle żelazne do tlenu, wodoru, kwasu węglowego, amoniaku i rozpuszczonego acetyleny, znajdujące się w obrębie Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego, jak również i te, które będą w przyszłości wytworzone i sprawdzone i należące do nich wentyle, podlegają sekwestrowi i muszą być zgłoszone.

§ 2.

Zgłoszenie powinno być skutecznie nacychmiast, najpóźniej jednak do 10 stycznia 1918 r., piśmiennie w Betriebsstoffabteilung beim Generalgouvernement Warschau, Leszno № 53.

Za zgodne i całkowite zgłoszenie odpowiedzialne są wszystkie osoby, towarzystwa, gminy, firmy, stowarzyszenia, handlarze, komisjonerzy, ajenci, ekspedytorzy i t. d., którzy posiadają butle żelazne na własność, lub na przechowaniu.

Zgłoszenie powinno zawierać:

1. miejsce zamieszkania, ulicę i № domu zgłaszającego, oraz adres siedziby głównej firmy, o ile zgłoszenie zostaje złożone przez filję;
2. nazwisko i przynależność państwową właściciela;
3. wyszczególnienie liczby i wielkości (ilość wody) poszczególnych butli, według ich przeznaczenia;
4. ciśnienie próbne, ciśnienie pełne, oraz rok sprawdzenia butli;
5. numery i nazwy firm, znajdujące się na butlach i adres składów, w których butle się znajdują.

§ 3.

Fabrykanci butli żelaznych i wentyli do nich, muszą zgłosić również wyroby półgotowe i są obowiązani meldować każdorazowo przed 5-tym każdego miesiąca kalendarzowego, butle i wentyle wytworzone w ciągu poprzedniego miesiąca i trzymać je do dyspozycji Betriebsstoffabteilung, gdzie też zgłoszenia winny być składane.

§ 4.

Es ist verboten, ohne besondere Genehmigung der Betriebsstoffabteilung über eiserne Flaschen durch Kauf, Verkauf, Vermietung, Verleihung oder auf andere Weise zu verfügen, oder sie von ihrer Lagerstätte nach einer anderen zu bewegen.

Ebenso ist Genehmigung der Betriebsstoffabteilung erforderlich, wenn eiserne Flaschen in das Gebiet des Generalgouvernements Warschau eingeführt, aus diesem ausgeführt oder durch das Gebiet des Generalgouvernements durchgeföhrt werden sollen.

Anträge auf Freigabe, Bewegung, Ein-, Aus- oder Durchfuhr sind schriftlich mit einer durch eine deutsche Behörde beglaubigten Begründung der Notwendigkeit des Antrages bei der Betriebsstoffabteilung, Leszno 53, einzureichen.

§ 5.

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder anreizt, wird mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu Mark 10 000 allein oder in Verbindung miteinander bestraft. Zuständig sind die Militärgerichte. Außerdem werden ihm die Flaschen und Ventile ohne jede Entschädigung und ohne gerichtliches Verfahren enteignet.

Warschau, den 11. Dezember 1917.

Der Generalgouverneur  
von Beseler.

2200/17

§ 4.

Bez specialnego zezwolenia Betriebsstoffabteilung, wzbronione jest w jakikolwiek sposób rozporządzać butlami żelaznymi przez kupno, sprzedaż, wynajem, wypożyczenie lub w inny sposób. Wzbronione jest również przenosić je z jednego składu do drugiego.

Wymagane jest również zezwolenie Betriebsstoffabteilung, o ile żelazne butle mają być na obszarze Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego wwożone, zeń wywożone, lub przez obszar Jenerał-Gubernatorstwa przewożone.

Wnioski o zwolnienie, przeniesienie, wwóz, wywóz lub przewóz butli żelaznych, z podaniem motywów potrzeby, uwierzytelnionych przez niemiecką władzę, winny być składane piśmiennie do Betriebsstoffabteilung, Leszno 53.

§ 5.

Ktokolwiek wykroczy przeciwko przepisom, zawartym w niniejszym rozporządzeniu, lub do wykroczenia będzie nawoływał lub pobudzał podlega karze więziennej do lat 5-u lub grzywnie do 10 000 marek, oddzielnie lub łącznie. Kompetentne są sądy wojenne. Prócz tego butle i wentyle będą zabrane bez odszkodowania i bez postępowania sądowego.

Warszawa, dnia 11 grudnia 1917 r.

Jenerał-Gubernator  
von Beseler.

